

Kinderkraft

Discover the world together



Watch manual

VIDEO!



youtube.com/kinderkraftofficial



kinderkraft.com

MOOV

EN Stroller

KZ Арналған серуендеу

RU Проголочная коляска

EN USER MANUAL

KZ ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

A + K



B



C



D



E



F + H



G



I



J



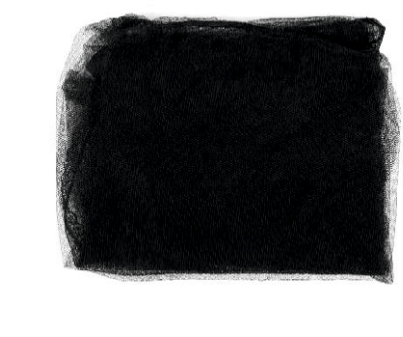
L



M



N



0



1



2



3



4



5



6



6

6A



7



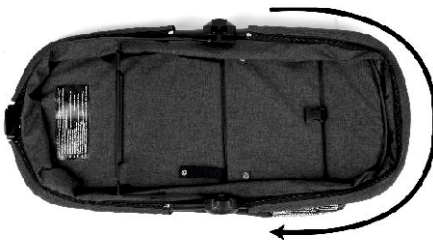
8



8A



9



10



7

11



12



13



14



15



16



17



18



19



20



21



22



23



24



25

./.

26



27



28



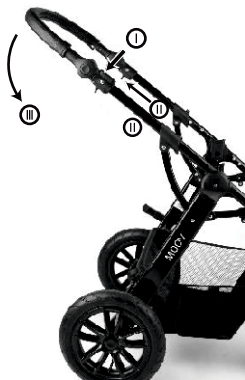
29



30



31



32



33



34



35



36



37



38



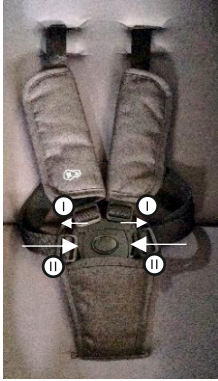
39



40



41



Dear Customers,

Thank you for purchasing a Kinderkraft product. Our products have been designed for your child's safety and comfort. The buggy is an ideal solution for those who value quality, modernity and functionality. The product meets the requirements of safety standard EN 1888:2012. Please read the manual carefully and follow its recommendations.

Important – Read carefully and keep for future reference**WARNING!**

Never leave the child unattended.

Ensure that all the locking devices are engaged before use.

To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.

Do not let the child play with this product.

Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use

This product is not suitable for running or skating

The product is designed to transport one child at a time. The maximum basket load is 4 kg. Any additional load suspended from the buggy handles, under the backrest or on the sides will cause stability deterioration. Maximum weight of a bag attached to the adjustable handle is 1 kg.

Lift the front suspension when going up a curb or step.

The brakes should be locked when the child is placed in or taken out of the buggy.

Use only parts and accessories supplied or recommended by the manufacturer. Do not use other parts or accessories.

Do not place the product near open flame or other heat sources.

Do not use with an additional platform.

The following applies to the bassinet:

WARNING!

Use a harness as soon as the child can sit unaided.

Until then, the belts should be tucked under the enclosed mattress.

The bassinet is intended for children from birth to 9 kg.

The bassinet must not be used as a child carrier. The bassinet handle is only designed for assembly and disassembly on the buggy frame.

Do not insert an extra mattress apart from that supplied with the product.

The following applies to the buggy:

WARNING!

This seat unit is not suitable for children under 6 months.

Always use the restraint system.

The product is intended for children from 6 months old to 15 kg.

Applies to Kinderkraft car seat:

Kinderkraft MOOV is available also in a set with a compatible Kinderkraft car seat.

The product is intended for children from birth to 13 kg.

If the seat is used together with the buggy, it does not replace a cradle or crib. For sleep, place the child in the bassinet, cradle or crib.

I Buggy components

- A. Frame
- B. Parent handle
- C. Front wheels x2
- D. Rear wheels x2
- E. Safety bar
- F. Seat/bassinet 2 in 1
- G. Element of bassinet rack/seat
- H. Mattress
- I. Hood
- J. Footmuff
- K. Basket
- L. Car seat adapters x2

- M. Bag
- N. Mosquito net
- O. Rain cover

II BUGGY FRAME ASSEMBLY

To initially unfold the frame, unlock the hook (FIG. 1) and then simultaneously pull the two free ends of the frame, until you hear the lock click (FIG. 2). Insert the rear wheel axles (D) in the corresponding slots until you hear the lock click (FIG. 3). Slide the front wheels (C) in the corresponding slots until you hear the lock click (FIG. 4). In the next step attach free ends of the basket (K) to the frame (FIG. 5). Insert the ends of the parent handle (B) in the free ends of the frame (FIG. 6). Make sure the latches are secured (FIG. 6A). An unfolded frame is shown in Figure 7.

WARNING! The buggy has pumped wheels. Do not exceed the maximum permissible pressure in the wheels, the value is indicated on the wheel tyres.

WARNING! Before using the buggy, make sure that all the wheels are properly installed.

III BASSINET ASSEMBLY

The assembly of the bassinet should begin with inserting the loose part of the frame (G) into the slots in the bassinet (F) (FIG. 8). Make sure the latches are secured (FIG. 8A). Then fasten the zip fastener on the perimeter of the mounted part (FIG. 9). Adjust the rod under the bassinet with straps and secure with snaps (FIG. 10). A complete bassinet is shown in Figure 11. The bassinet can now be attached to the buggy frame (you will hear the sound of the locks on both sides of the buggy) (FIG. 12).

WARNING! THE BASSINET CAN ONLY BE MOUNTED FACING BACKWARDS (the child faces the person pushing the buggy).

IV ASSEMBLY OF THE SAFETY BAR, HOOD AND FOOTMUFF

The safety bar (E) should be used in both the bassinet and the pushchair. Insert the tips of the safety bar in the corresponding slots until you hear the locks on both sides (FIG. 13).

Start the installation of the hood (I) from inserting plastic clips in the fastenings in the bassinet/seat frame (FIG. 14). Proper protection is indicated by a quiet click. Lastly, secure the hood with Velcros (FIG. 15) and wrap around the tilt angle adjustment lever (Fig. 16).

Start the installation of the footmuff (J) from pulling it as shown in Figure 17. Wrap the ribbons on both sides of the safety bar and secure with snaps (FIG. 18). Wrap the free end of the footmuff around the safety bar and secure with buttons (FIG. 19). Additionally, attach both ends of the footmuff to the shell (FIG. 20).

V CONVERTING THE BASSINET INTO THE SEAT

To convert the bassinet into the seat, you must first pull out the belts on both sides of the shell (FIG. 21) and under the footrest. Connect the ends of the belts behind the back, under the seat and the footrest (example Figure 22). Properly fastened belts should look as shown in Figure 23 (seat angle control method described in section VIII).

VI MOUNTING THE BAG, MOSQUITO NET AND RAIN COVER

MOOV includes a bag (M), mosquito net (N) and rain cover (O). Hang the bag on the parent handle and secure with snaps (FIG. 24).

Place the mosquito net and secure with Velcros.

Place the rain cover on the buggy and secure with Velcros around the frame (FIG. 26).

VII MOUNTING THE BABY CAR SEAT

The supplied adapters (L) are compatible with the following car seats: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® and are suitable for models such as: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, and CabrioFix.

Slide the adapters into the slots in the frame until you hear the sound of the lock (FIG. 27). The adapters should be slightly tilted to the parent. Put the seat in the adapters and make sure it is properly secured. MOOV buggy with MINK car seat are shown in Figure 28. To remove the adapters of the buggy frame, press the lock button in each of the adapters (FIG. 29).

WARNING! The seat must be always placed on the frame back to the direction of travel (the child should face the person pushing the buggy).

VIII USE OF BRAKE

The buggy is equipped with a foot brake located on the rear axle. Press the brake pedal down to activate it. The brake is released after the pedal is lifted up (FIG. 30).

IX BUGGY DISASSEMBLY

After removing the bassinet/seat or car seat (FIG. 29 & 40), press the frame folding lock, then pull the levers on both sides and finally push the parent handle (FIG. 31). A correctly folded frame must be secured with the side lock (FIG. 32). If necessary, the front and rear wheels can be removed from the frame by pressing the buttons marked in Figures 33 and 34.

X BUGGY ADJUSTMENT

Front wheels in the MOOV buggy can be blocked in the forward movement position. Enable this mode by lowering the lock sliders (FIG. 35). To unlock the front wheels, pull the sliders up.

The hood can be enlarged by opening the zip fastener on the outer side of the cover (FIG. 36).

To adjust the parent handle, press the lock buttons on both sides of the buggy and adjust the handle to a comfortable height (FIG. 37).

The safety bar can be detached from the frame partially or completely by pressing a button on the side/sides (FIG. 38.)

The seat tilt angle can be adjusted using the lever at the top (FIG. 39). The seat has three positions: lying, reclining and sitting.

The seat is adjustable so that the child can face the parent or the direction of travel. To do this, press the buttons on both sides of the seat, change the direction and attach the seat until it clicks (FIG. 40).

XI SAFETY HARNESS

To secure the child, connect the fasteners of hip and shoulder belts and then insert them into the middle clamp (FIG. 41) until it engages. Adjust the safety harness each time you fasten, to properly secure the child.

The belts are unfastened in the reverse order.

The mattress (H) supplied should be always placed in the bassinet/seat. For the smallest children who are not yet able to sit unaided, the safety harness in the bassinet should be threaded through the slots in the mattress and hidden under it. The seat/bassinet has additional fastening points for the safety harness.

XII CARE AND MAINTENANCE

The buyer is responsible for proper installation of all functional elements as well as for carrying out all required maintenance and adjustments in order to keep the buggy in good technical condition.

The buggy must be periodically checked for potential problems. Significant measures to be applied to ensure the child's safety and prevent shortening of the product life have been presented below:







- Check the strength and safety of all rivets and connections.
- Check all wheel locking equipment and tyres. If necessary, replace or repair.
- Check if all safety devices work properly, particularly the main and additional fasteners that should move freely at any time.

Please, stop using the buggy if there are doubts as to its proper use or a suspicion of any danger.

If the wheels squeak, apply a thin layer of silicone. Do not use oil or grease based products as they attract dirt, which makes buggy movement difficult.

XIII CLEANING

If the elements of the buggy chassis have been exposed to saltwater, rinse with tap water as soon as possible.

	Do not wash. Clean the product gently with a damp cloth and a mild detergent.
	Wash at max. 30°C, gentle process.
	Do not bleach
	Do not dry in a tumble dryer
	Do not iron
	Do not dry clean

Do not fold or store the product when it is wet and never store it in wet conditions, as it can lead to mould growth.

Құрметті Тұтынушы,

Kinderkraft өнімін сатып алғаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Біздің өнімдер сіздің балаңыздың қауіпсіздігі мен жайлылығын қамтамасыз ету үшін жасалған. Бесік арба-бұл сапаны, заманауи және функционалдылықты бағалайтындар үшін тамаша шешім. Өнім EN 1888: 2012 қауіпсіздік стандартының талаптарына сәйкес келеді. Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оның ұсыныстарын орындаңыз.

Маңызды! Мұқият оқып шығыңыз және болашақта пайдалану үшін сақтаңыз.

ЕСКЕРТУ!

Баланы ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.

Қолданар алдында барлық құлыптау құрылғыларының қосулы екеніне көз жеткізіңіз.

Жарақат алмас үшін, бұл өнімді жайып, жинаған кезде балаңызды өнімнен алыс ұстаңыз.

Балаңызға бұл өніммен ойнауға рұқсат бермеңіз.

Қолданар алдында бесік арба корпусының, орындықтың немесе көлік орындығын бекіту құрылғыларының дұрыс бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Бұл өнім жүгіруге немесе коньки тебу кезінде қолдануға жарамайды.

Өнім бір уақытта бір баланы тасымалдауға арналған. Себетке максималды жүктеме- 4 кг. Рұльге, арқалық астына немесе бүйірлеріне ілінген кез келген қосымша жүк тұрақтылықты бұзады. Реттелетін тұтқаға бекітілген сөмкенің максималды салмағы - 1 кг.

Жол жиегіне немесе баспалдаққа көтерілген кезде алдыңғы аспаны көтеріңіз.

Баланы бесік арбаға отырғызғанда немесе одан шығарғанда тежегіштер бұғатталуы тиіс.

Өндіруші жеткізген немесе ұсынған бөлшектер мен керек-жарақтарды ғана пайдаланыңыз. Басқа бөлшектерді немесе керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.

Өнімді ашық оттың немесе басқа жылу көздерінің жанына қоймаңыз.

Қосымша платформамен пайдаланбаңыз.

Бесік жиынтығына мыналар кіреді:

ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік белдіктерін бала өздігінен отыруға мүмкіндігі болған кезде пайдаланыңыз. Осы уақытқа дейін белдіктерді берілген төсеніштің астына тығып қойыңыз.

Бесік туылғаннан бастап 9 кг дейінгі балаларға арналған.

Бесік төсегін бала тасымалдаушы бесік ретінде пайдалануға болмайды. Бесік арбаның тұтқасы тек арбаның жақтауында құрастыру және бөлшектеуге арналған. Өніммен бірге жеткізілген төсеніштен басқа қосымша төсеніш орнатпаңыз.

Арба жиынтығына мыналар кіреді:

ЕСКЕРТУ!

Бұл орындық 6 айға дейінгі балаларға жарамайды. Әрқашан ұстап тұру жүйесін пайдаланыңыз.

Өнім 6 айдан 15 кг-ға дейінгі балаларға арналған.

Kinderkraft автокреслосына қолданылады:

Kinderkraft MOOV үйлесімді Kinderkraft автокреслосымен бірге қол жетімді. Өнім туғаннан бастап 13 кг-ға дейінгі балаларға арналған.

Егер орындық арбамен бірге пайдаланылса, ол кәдімгі бесікті немесе төсекті алмастырмайды. Ұйықтату үшін нәрестені бесікке немесе төсекке жатқызыңыз.

Бесік арба компоненттері

- A. Жақтау
- B. Ата-ана тұтқасы
- C. Алдыңғы дөңгелектер x2
- D. Артқы дөңгелектер x2
- E. Қорғаныс тақтайшасы
- F. Орындық/бесік 2-де 1
- G. Бесікке арналған тірек/орындық элементі
- H. Төсеніш
- I. Капюшон
- J. Аяқ тіреуіш
- K. Себет
- L. Автокөлік орындық адаптерлері x2
- M. Сөмке
- N. Москит торы
- O. Жаңбыр өткізбейтін жамылғы

II БЕСІК АРБА ЖАҚТАУЫН ҚҰРАСТЫРУ

Алдымен жақтауды ашу үшін ілгекті ашыңыз (сурет 1), содан кейін құлыпты шерткен дыбыс естілгенше жақтаудың екі бос ұшын бір уақытта тартыңыз (2-сурет). Артқы доңғалақтың осьтерін (D) құлыптың сырт еткен дыбысын естігенше сәйкес ойықтарға салыңыз (Сурет 3). Алдыңғы дөңгелектерді (C) құлыптың сырт еткен дыбысын естігенше сәйкес ұяшықтарға салыңыз (Сурет 4). Келесі қадамда себеттің бос ұштарын (K) жақтауға бекітіңіз (сурет 5). Негізгі тұтқаның (B) ұштарын жақтаудың бос ұштарына салыңыз (сурет 6). Бекіткіштердің сенімді екеніне көз жеткізіңіз (6А-сурет). Жақтаудың толығырақ сипаттамасы 7-суретте көрсетілген.

ЕСКЕРТУ!

Бесік арба үрленген дөңгелектермен жабдықталған. Дөңгелек шиналарында көрсетілген максималды қысымнан асырмаңыз.

ЕСКЕРТУ! Бесік арбаны қолданар алдында барлық дөңгелектердің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

III БЕСІКТІ ҚҰРАСТЫРУ

Бесікті құрастыру жақтаудың бекітілмеген бөлігін (G) бесіктегі ойықтарға (F) орнатудан басталуы керек (8-сурет). Бекіткіштердің сенімді екеніне көз жеткізіңіз (8А-сурет). Содан кейін сыдырманы орнатылатын бөліктің периметрі бойынша бекітіңіз (Сурет 9). Бесіктің астындағы білікті белдіктермен реттеп, қыстырғыштармен бекітіңіз (сур. 10). Бесіктің толығырақ сипаттамасы 11-суретте көрсетілген. Бесікті енді арбаның жақтауына бекітуге болады (сіз арбаның екі жағындағы құлыптардың дыбысын естисіз) (12-сурет).

ЕСКЕРТУ! БЕСІКТІ ТЕК АРТҚА ҚАРАТЫП ОРНАТУҒА БОЛАДЫ (бала арбаны итеріп жатқан адамға қарайды).

IV ҚОРҒАНЫШ ТАҚТАЙШАСЫН, КАПЮШОНДЫ ЖӘНЕ АЯҚ ТІРЕГІШТІ ҚҰРАСТЫРУ

Қауіпсіздік тақтайшасын (E) жүк бесікте де, арбада да пайдалану қажет. Қауіпсіздік тақтайшаларының ұштарын екі жағындағы құлыптардың шерткен дыбысын естігенше сәйкес ұяларға салыңыз (Сурет 13).

Капюшонды (I) орнатуды бесікке/орындық жақтауының бекіткіштеріне пластик қыстырғыштарды салу арқылы бастаңыз (сур. 14). Тыныш шерту дұрыс қорғанысты көрсетеді. Соңында, капюшонды Velcros арқылы бекітіңіз (15-сурет) және көлбеуді реттеу иінтірегін орап алыңыз (сурет 16).

17-суретте көрсетілгендей тарту арқылы аяқ тірегіш (J) орнатуды бастаңыз. Бауларды қауіпсіздік тақтайшасының екі жағына байлап, қысқыштармен бекітіңіз (18-сурет). Аяқ тіреуішінің бос ұшын қауіпсіздік тақтайшасына байлап, түймелермен бекітіңіз (сур. 19). Сондай-ақ, аяқ тіреуішінің екі ұшын корпусқа бекітіңіз (сур. 20).

V БЕСІКТІ ОРЫНДЫҚҚА ТҮРЛЕНДІРУ

Бесікті орындыққа айналдыру үшін алдымен дененің екі жағындағы (сур. 21) және аяқ тіреуіш астындағы белдіктерді тарту керек. Белдіктердің ұштарын арқалықтың артына, орындық пен аяқ тіреуіштің астына жалғаңыз (мысал 22-сурет). Дұрыс бекітілген қауіпсіздік белдіктері 23-суретте көрсетілгендей болуы керек (VIII тарауда сипатталған орындықтың еңкею бұрышын реттеу әдісі).

VI СӨМКЕНІ, МОСКИТ ТОРЫН ЖӘНЕ ЖАҢБЫР ӨТКІЗБЕЙТІН ЖАМЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

MOOV Сөмке (M), москит торы (N) және жаңбыр өткізбейтін жамылғымен (O) қамтамасыз етілген. Сөмкені ата-ана тұтқасына іліп, қыстырғыштармен бекітіңіз (Сурет 24).

Москит торын орнатыңыз және оны Velcro арқылы бекітіңіз.

Бесік арбаға жаңбыр өткізбейтін жамылғысын киігізіңіз және оны жақтаудың айналасына Velcro арқылы бекітіңіз (Сурет 26).

VII БАЛА АВТО ОРЫНДЫҒЫН ОРНАТУ

Жинақтағы адаптерлер (L) келесі автокөлік орындықтарымен үйлесімді: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® және Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q і Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, Cabriofix сияқты үлгілерге жарамды. Адаптерлерді құлыптың шерт еткен дыбысын естігенше жақтаудың ойықтарына салыңыз (Сурет 27). Адаптерлер ата-ана тұтқасына сәл еңкейтілген болуы керек. Орындықты адаптерлерге салып, оның мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. MINK авто орындығы бар MOOV бесік арбасы 28-суретте көрсетілген. Бесік арба жақтауының адаптерлерін алып тастау үшін әр адаптердегі құлыптау түймесін басыңыз (29-сурет).

ЕСКЕРТУ! Орындық әрқашан жақтауға артымен, қозғалыс бағытына қаратып орналасуы керек (бала арбаны итеріп тұрған адамға қарап тұруы керек).

VIII ТЕЖЕГІШТІ ҚОЛДАНУ

Бесік арба артқы білікте орналасқан аяқ тежегішімен жабдықталған. Оны іске қосу үшін тежеу педальын басыңыз. Педаль көтерілгеннен кейін тежегіш босатылады (сур. 30).

IX БЕСІК АРБАНЫ БӨЛШЕКТЕУ

Бесікті/орындықты немесе авто орындықты шешкеннен кейін (29 және 40 сурет) жақтауды бүктеу құлпын нұқыңыз, содан кейін екі жағынан тұтқаларды тартып, соңында ата-аналық тұтқаны басыңыз (сурет. 31). Дұрыс бүктелген жақтауды бүйірлік құлыппен бекіту керек (сурет. 32). Қажет болса, алдыңғы және артқы

дөңгелектерді 33 және 34-суреттерде көрсетілген түймелерді басу арқылы жақтаудан алып тастауға болады.

X БЕСІК АРБАНЫ РЕТТЕУ

MOOV арбаларындағы алдыңғы дөңгелектер алға қарай құлыпталуы мүмкін. Бұл режимді құлыптау сырғытпаларын төмендетіп түсіру арқылы қосыңыз (35 сурет). Алдыңғы дөңгелектердің құлпын ашу үшін сырғытпаларды жоғары тартыңыз. Капюшонды қақпақтың сыртқы жағындағы сыдырманы ашу арқылы үлкейтуге болады (36 сурет).

Ата-ана тұтқасын реттеу үшін арбаның екі жағындағы құлыптау түймелерін басып, тұтқаны ыңғайлы биіктікке реттеңіз (37 сурет).

Қауіпсіздік жолағын жақтаудың бүйіріндегі/бүйірлеріндегі түймені басу арқылы ішінара немесе толығымен ажыратуға болады (38 сурет).

Орындық бұрышын жоғарғы жағындағы тұтқаның көмегімен реттеуге болады (39 сурет).

Орынның үш орналасу тәртібі бар: жату, жартылай жату және отыру. Орындық баланың ата-анасына немесе қозғалыс бағытына қарай болатындай етіп реттеледі. Мұны істеу үшін орындықтың екі жағындағы түймелерді басыңыз, бағытын өзгертіңіз және орындықты сырт еткенше бекітіңіз (40 сурет).

XI. ҚАУІПСІЗДІК БЕЛДІГІ

Баланы бекіту үшін белдіктер мен иық белдіктерін байлап, содан кейін оларды ортаңғы қысқышқа орнатыңыз (сурет. 41). Баланы дұрыс бекіту үшін әр кезде қауіпсіздік белдіктерін реттеңіз.

Белдіктер кері тәртіппен ағытылады.

Жинақтағы төсеніш (H) әрқашан бесікке/орындыққа салынуы керек. Әлі өздігінен отыра алмайтын ең кішкентай балалар үшін бесіктегі қауіпсіздік белдіктерін төсеніштегі ойықтар арқылы өткізіп, астына жасыру керек. Орындықта/арбада қауіпсіздік белдіктеріне арналған қосымша бекіту орындары бар.

XII. КҮТІМ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Сатып алушы барлық функционалды элементтерді дұрыс орнатуға, сондай-ақ арбаны жақсы техникалық күйде ұстау үшін техникалық қызмет көрсету және реттеу бойынша барлық қажетті жұмыстарды орындауға жауап береді.







Арбаны ықтимал ақауларға мезгіл-мезгіл тексеріп тұру керек. Баланың қауіпсіздігін қамтамасыз ету және өнімнің қызмет ету мерзімінің қысқаруын болдырмау үшін келесі маңызды шараларды қабылдау қажет:

- Барлық тойғармалар мен қосылымдардың беріктігі мен сенімділігін тексеріңіз.
- Барлық доңғалақтар мен шиналарды құлыптау жабдықтарын тексеріңіз. Қажет болса ауыстырыңыз немесе жөндеңіз.

• Барлық қауіпсіздік құрылғыларының, әсіресе негізгі және қосымша бекіткіштердің дұрыс жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз, олар әрқашан еркін қозғалуы керек. Арбаның дұрыс пайдаланылуына күмәндансаңыз немесе қандай да бір қауіпке күмәндансаңыз, оны пайдалануды тоқтатыңыз. Егер дөңгелектер сықырласа, силиконның жұқа қабатын жағыңыз. Май немесе май негізіндегі өнімдерді пайдаланбаңыз, өйткені олар кірді тартып, арбаны жылжытуды қиындатады.

XIII. ТАЗАЛАУ

Егер бесік арабасының дөңгелек бөлшектері тұзды су әсеріне ұшыраса, оларды мүмкіндігінше тезірек ағынды сумен шайыңыз.

	Жууға болмайды. Өнімді дымқыл шүберекпен және жұмсақ жуғыш затпен ақырын сүртіңіз.
	Ең көбі 30°C температурада, жұмсақ режимде жуыңыз.
	Ағартуға болмайды
	Кептіру машинасында кептіруге болмайды
	Үтіктеуге болмайды
	Химиялық тазалауға ұшыратпаңыз

Өнім дымқыл кезде оны бүктемеңіз немесе сақтамаңыз және оны ешқашан дымқыл жерде сақтамаңыз, себебі бұл көгеруге әкелуі мүмкін

Уважаемые Клиенты,

Благодарим вас за покупку продукта Kinderkraft. Наши продукты были разработаны для обеспечения безопасности и комфорта вашего ребенка. Коляска - идеальное решение для тех, кто ценит качество, современность и функциональность. Изделие соответствует требованиям стандарта безопасности EN 1888:2012. Пожалуйста, внимательно прочтите руководство и следуйте его рекомендациям.

Важно - Внимательно прочитайте и сохраните для дальнейшего использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

Перед использованием убедитесь, что все запорные устройства включены.

Чтобы избежать травм, при разворачивании и складывании данного изделия следите за тем, чтобы ребенок находился подальше от него.

Не позволяйте ребенку играть с этим изделием.

Перед использованием убедитесь, что корпус детской коляски, сиденье или устройства крепления автокресла правильно закреплены.

Этот продукт не подходит для бега или катания на коньках

Изделие предназначено для перевозки одного ребенка за раз. Максимальная нагрузка на корзину составляет 4 кг. Любая дополнительная нагрузка, подвешенная к ручкам коляски, под спинкой или по бокам, приведет к ухудшению устойчивости.

Максимальный вес сумки, прикрепленной к регулируемой ручке, составляет 1 кг.

Поднимайте переднюю подвеску при подъеме на бордюр или ступеньку.

Тормоза должны быть заблокированы, когда ребенка сажают в коляску или вынимают из нее.

Используйте только детали и принадлежности, поставляемые или рекомендованные производителем. Не используйте другие детали или аксессуары.

Не размещайте изделие вблизи открытого огня или других источников тепла.

Не используйте с дополнительной платформой.

К люльке относится следующее:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Используйте ремни безопасности, как только ребенок сможет сидеть без посторонней помощи. До тех пор ремни следует заправлять под прилагаемый матрас.

Люлька предназначена для детей от рождения до 9 кг.

Люльку нельзя использовать в качестве детской переноски. Ручка люльки предназначена только для сборки и разборки на раме коляски. Не устанавливайте дополнительный матрас, кроме того, который входит в комплект поставки изделия.

К коляске относится следующее:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Данное сиденье не подходит для детей младше 6 месяцев.

Всегда используйте удерживающую систему.

Продукт предназначен для детей в возрасте от 6 месяцев до 15 кг.

Относится к автокреслу Kinderkraft:

Kinderkraft MOOV доступен также в комплекте с совместимым автокреслом Kinderkraft. Продукт предназначен для детей от рождения до 13 кг.

Если сиденье используется вместе с коляской, оно не заменяет люльку или кроватку.

Для сна положите ребенка в люльку, колыбель или кроватку.

Компоненты коляски

A. Рама

B. Родительская ручка

C. Передние колеса x2

D. Задние колеса x2

E. Защитная планка

F. Сиденье/люлька 2 в 1

G. Элемент стойки/сиденья для люльки

H. Матрас

I. Капюшон

J. Подставка для ног

K. Корзина

L. Адаптеры для автомобильных сидений x2

M. Сумка

H. Москитная сетка

O. Дождевик

II РАМКА КОЛЯСКИ В СБОРЕ

Сначала чтобы развернуть раму, разблокируйте крючок (рис. 1), а затем одновременно потяните за два свободных конца рамы, пока не услышите щелчок замка (рис. 2). Вставьте оси задних колес (D) в соответствующие пазы до тех пор, пока не услышите щелчок замка (рис. 3). Вставьте передние колеса (C) в соответствующие пазы до тех пор, пока не услышите щелчок замка (рис. 4). На следующем шаге прикрепите свободные концы корзины (K) к раме (рис. 5). Вставьте концы родительской ручки (B) в свободные концы рамы (рис. 6). Убедитесь, что защелки надежно закреплены (рис. 6A). Развернутая рамка показана на рисунке 7.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

У коляски накачанное колесо. Не превышайте максимально допустимое давление в колесах, значение которого указано на шинах колес. предупреждение! Перед использованием коляски убедитесь, что все колеса установлены правильно.

III СБОРКА ЛЮЛЬКИ

Сборку люльки следует начинать с установки незакрепленной части рамы (G) в пазы в люльке (F) (рис. 8). Убедитесь, что защелки надежно закреплены (рис. 8A). Затем застегните застежку-молнию по периметру монтируемой детали (рис. 9). Отрегулируйте стержень под люлькой с помощью ремней и закрепите защелками (рис. 10). Полная люлька показана на рисунке 11. Теперь люльку можно прикрепить к раме коляски (вы услышите звук замков с обеих сторон коляски) (рис. 12).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ЛЮЛЬКУ МОЖНО УСТАНОВЛИВАТЬ ТОЛЬКО ЛИЦОМ НАЗАД (ребенок обращен лицом к человеку, толкающему коляску).

IV СБОРКА ЗАЩИТНОЙ ПЛАНКИ, КАПЮШОНА И ПОДСТАВКИ ДЛЯ НОГ

Планку безопасности (E) следует использовать как в люльке, так и в коляске. Вставьте кончики предохранительной планки в соответствующие пазы до тех пор, пока не услышите щелчки замков с обеих сторон (рис. 13).

Начните установку капюшона (I) с установки пластиковых зажимов в крепления каркаса люльки/сиденья (рис. 14). О надлежащей защите свидетельствует тихий щелчок. Наконец, закрепите капот с помощью Velcros (рис. 15) и оберните вокруг рычага регулировки угла наклона (рис. 16).

Начните установку подставки для ног (J), потянув за нее, как показано на рисунке 17. Оберните ленты с обеих сторон предохранительной планки и закрепите защелками (рис. 18). Оберните свободный конец накладки для ног вокруг предохранительной планки и закрепите пуговицами (рис. 19). Кроме того, прикрепите оба конца

подставки для ног к корпусу (рис. 20).

V. ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ЛЮЛКИ В СИДЕНЬЕ

Чтобы превратить люльку в сиденье, необходимо сначала вытащить ремни с обеих сторон корпуса (рис. 21) и под подставкой для ног. Соедините концы ремней за спинкой, под сиденьем и подставкой для ног (пример рис. 22). Правильно пристегнутые ремни должны выглядеть так, как показано на рисунке 23 (метод регулировки угла наклона сиденья, описанный в разделе VIII).

VI УСТАНОВКА СУМКИ, МОСКИТНОЙ СЕТКИ И ДОЖДЕВИКА

MOOV включает в себя сумку (M), москитную сетку (N) и дождевик (O). Повесьте сумку на родительскую ручку и закрепите защелками (рис. 24). Установите москитную сетку и закрепите ее с помощью велкро. Наденьте дождевик на коляску и закрепите его с помощью велкро вокруг рамы (рис. 26).

VII УСТАНОВКА ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА

Прилагаемые адаптеры (L) совместимы со следующими автокреслами: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® и подходят для таких моделей, как: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, и CabrioFix. Вставьте адаптеры в пазы рамы до тех пор, пока не услышите звук замка (рис. 27). Адаптеры должны быть слегка наклонены к родительскому элементу. Вставьте сиденье в адаптеры и убедитесь, что оно надежно закреплено. Коляска MOOV с автокреслом из НОРКИ показана на рисунке 28. Чтобы снять адаптеры рамы коляски, нажмите кнопку блокировки в каждом из адаптеров (рис. 29). предупреждение! Сиденье всегда должно располагаться на раме спиной к направлению движения (ребенок должен быть обращен лицом к человеку, толкающему коляску).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Сиденье всегда должно располагаться на раме спиной к направлению движения (ребенок должен быть обращен лицом к человеку, толкающему коляску).

VIII ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОРМОЗА

Коляска оснащена ножным тормозом, расположенным на задней оси. Нажмите на педаль тормоза, чтобы активировать его. Тормоз отпускается после того, как педаль поднята вверх (рис. 30).

IX. РАЗБОРКА КОЛЯСКИ

После снятия люльки/сиденья или автокресла (рис. 29 и 40) нажмите на замок складывания рамы, затем потяните за рычаги с обеих сторон и, наконец, нажмите на родительскую ручку (рис. 31). Правильно сложенная рама должна быть

закреплена боковым замком (рис. 32). При необходимости передние и задние колеса можно снять с рамы, нажав кнопки, обозначенные на рисунках 33 и 34.

X. РЕГУЛИРОВКА КОЛЯСКИ

Передние колеса в коляска MOOV могут быть заблокированы в положении движения вперед. Включите этот режим, опустив ползунки блокировки (рис. 35). Чтобы разблокировать передние колеса, потяните ползунки вверх.

Капюшон можно увеличить, открыв застежку-молнию на внешней стороне чехла (рис. 36).

Чтобы отрегулировать родительскую ручку, нажмите кнопки блокировки с обеих сторон коляски и отрегулируйте ручку на удобную высоту (рис. 37).

Предохранительную планку можно частично или полностью отсоединить от рамы нажатием кнопки сбоку/по бокам (рис. 38.)

Угол наклона сиденья можно регулировать с помощью рычага вверху (рис. 39).

Сиденье имеет три положения: лежачее, полулежачее и сидячее.

Сиденье регулируется таким образом, чтобы ребенок мог смотреть в сторону родителя или в направлении движения. Для этого нажмите кнопки с обеих сторон сиденья, измените направление и прикрепите сиденье до щелчка (рис. 40).

XI. РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы закрепить ребенка, соедините застежки набедренного и плечевого ремней, а затем вставьте их в средний зажим (рис. 41) до тех пор, пока он не войдет в зацепление. Регулируйте ремни безопасности каждый раз, когда вы пристегиваетесь, чтобы правильно закрепить ребенка.

Ремни отстегиваются в обратном порядке.

Прилагаемый матрас (Н) всегда следует класть в люльку/сиденье. Для самых маленьких детей, которые еще не могут сидеть без посторонней помощи, ремни безопасности в люльке следует продеть через прорези в матрасе и спрятать под ним. Сиденье/люлька имеют дополнительные точки крепления ремней безопасности.

XII. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Покупатель несет ответственность за правильную установку всех функциональных элементов, а также за выполнение всех необходимых работ по техническому обслуживанию и регулировке для поддержания коляски в хорошем техническом состоянии.

Коляску необходимо периодически проверять на наличие потенциальных проблем. Ниже представлены важные меры, которые необходимо принять для обеспечения безопасности ребенка и предотвращения сокращения срока службы изделия:

- Проверьте прочность и надежность всех заклепок и соединений.
- Проверьте все оборудование для блокировки колес и шины. При необходимости

замените или отремонтируйте.







- Проверьте, правильно ли работают все предохранительные устройства, особенно основные и дополнительные крепежные элементы, которые должны свободно перемещаться в любое время.

Пожалуйста, прекратите пользоваться коляской, если есть сомнения в его правильном использовании или подозрение на какую-либо опасность.

Если колеса скрипят, нанесите тонкий слой силикона. Не используйте средства на основе масла или жира, так как они притягивают грязь, что затрудняет передвижение коляски.

XIII. ЧИСТКА

Если элементы колес коляски подверглись воздействию соленой воды, как можно скорее промойте их водопроводной водой.

	Не мойте. Аккуратно протрите изделие влажной тканью и мягким моющим средством.
	Стирать при макс. 30°C, бережный режим.
	Не отбеливать
	Не сушить в сушильной машине
	Не гладить
	Не подвергать химической чистке

Не складывайте и не храните продукт, когда он влажный, и никогда не храните его во влажных условиях, так как это может привести к плесневению.



Kinderkraft

Discover the world together

Contact us:



kinderkraft.com



service@4kraft.com



[kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)



[@kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)



[/kinderkraftofficial](https://www.youtube.com/kinderkraftofficial)

EN

In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

KZ

Клиенттеріміздің мүддесі үшін - біз сізге әруақыт қолжетімдіміз! Егер сізде алынған тауарларға қатысты қандай да бір мәселелер туындаса, бізге сіз үшін ең ыңғайлы жолмен хабарласыңыз!

RU

В интересах наших Клиентов - мы в вашем распоряжении! Если у вас возникли проблемы с полученным товаром, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!



MANUFACTURER/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ӨНДІРУШІ:

4Kraft Sp. z o. o.
ul. Tatrzajska 1/5
60-413 Poznań, Poland